Análisis Para Cancer Colorectal

COLORECTAL
Cancer Screening

Alberta Health Services

Instrucciones para la toma de muestra de heces

STOOL COLLECTION INSTRUCTION

Toma de la muestra de Heces

(STOOL COLLECTION)

Este *kit* es para ser usado en la casa para la toma de la muestra de heces. Este es un examen simple para encontrar pequeñas cantidades de sangre en las heces que no están a la vista.

Este examen es fácil de hacer:

Por favor lea todas las instrucciones **antes** de tomar su muestra.

- Tome la muestra de heces **3 días diferentes**
- **No** tome muestras si usted ve sangre en sus heces u orina (por ej. menstruación, hemorroides sangrantes, infecciones del tracto urinario)
- **Proteja el *kit*** del calor, la luz y los químicos (por ej. limpiadores para el hogar, yodo, amoníaco, blanqueadores)
- Devuelva el *kit* con las muestras al laboratorio **antes de los 14 días** después de haber tomado la primera muestra

Importante

(IMPORTANT)

Pare de tomar todos los suplementos que contengan Vitamina C tres días antes y durante los días de toma de la muestra de heces. La Vitamina C puede alterar los resultados del examen.

Como Tomar La Muestra de Heces

(How to Collect a Stool Sample)

1. Abra la cubierta del *kit* de toma de la muestra (el lado que tiene su nombre e información) y exponga los dos cuadros que se encuentran en su interior. **No abra la tarjeta por la parte de atrás** (es para uso del laboratorio). Tenga lista una de las paletas de madera.

2. Tome la muestra de heces. Hay diferentes opciones para tomar la muestra de heces:

   a) Coloque papel periódico o plástico debajo de la tapa del inodoro, pero colgado por encima del agua del inodoro. **No** permita que el agua toque la muestra.

   b) Tome la muestra en un envase desechable limpio y seco (por ej. balde o cubeta plástica, plato de cartón).

3. Con una de las paletas de madera del *kit*, tome una pequeña muestra de heces (por ej. más pequeña que un guisante). Coloque una **delgada** capa en el cuadro "A" de la tarjeta para la muestra.

4. Usando la misma paleta de madera, tome otra **delgada** muestra de un área diferente de la heces. Coloque una pequeña capa en el cuadro "B" de la tarjeta de la muestra.

5. Deseche la paleta de madera.

6. Cuando las muestras estén secas, cierre la cubierta de las tarjetas. Coloque la lengüeta de la cubierta de la tarjeta dentro de la hendidura.

7. Devuelva el *kit* con las muestras al laboratorio antes de los 14 días después de haber tomado la primera muestra.

Revisión para la toma de muestra de Heces

(Stool Collection Overview)

Asegúrese de tener:

1) ☐ Etiquetadas cada una de las tarjetas con su primer nombre, apellido, fecha de nacimiento, dirección, fecha de la toma de la muestra, número de teléfono y el nombre de su médico de familia

O bien

☐ Coloque la etiqueta que le ha entregado el laboratorio en la cubierta de la tarjeta

2) ☐ Coloque una pequeña y fina capa de heces en cada una de las tres tarjetas en tres días diferentes

Fecha final de toma de la muestra:

Fecha: _____

¡Felicitaciones!

(Congratulations!)

Usted ha tomado una decisión positiva para mantenerse saludable. Si se encuentra algún tipo de sangre en sus heces, su proveedor de salud le hará un seguimiento que incluya más exámenes

Teléfono: 1.866.727.3926
Fax: 1.888.944.3388
Página web: screeningforlife.ca

Abril 2009